



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 19

Rozeslána dne 31. března 2006

Cena Kč 22,-

O B S A H:

36. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o přijetí Změn Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci

36

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí,

kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb.,
č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s.,
č. 44/2002 Sb. m. s., č. 20/2004 Sb. m. s., č. 21/2004 Sb. m. s., č. 22/2004 Sb. m. s.
a č. 41/2005 Sb. m. s. o Smlouvě o patentové spolupráci
a Prováděcím předpisu ke Smlouvě*)

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 5. října 2005 byly v Ženevě rozhodnutím Shromáždění Mezinárodní unie pro patentovou spolupráci (PCT Union) přijaty Změny Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci.

Změny Prováděcího předpisu ke Smlouvě vstupují v platnost na základě rozhodnutí citovaného Shromáždění dne 1. dubna 2006 a tímto dnem vstupují v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění Změn Prováděcího předpisu ke Smlouvě a jejich český překlad se vyhláší současně.

*) Smlouva o patentové spolupráci, přijatá ve Washingtonu dne 19. června 1970, změněná v roce 1979 a 1984, byla vyhlášena pod č. 296/1991 Sb.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS UNDER THE PCT
adopted on October 5, 2005

Rule 4
The Request (Contents)

4.1 to 4.8 [No change]

4.9 *Designation of States; Kinds of Protection; National and Regional Patents*

(a) [No change]

(b) Notwithstanding paragraph (a)(i), if, on October 5, 2005, the national law of a Contracting State provides that the filing of an international application which contains the designation of that State and claims the priority of an earlier national application having effect in that State shall have the result that the earlier national application ceases to have effect with the same consequences as the withdrawal of the earlier national application, any request in which the priority of an earlier national application filed in that State is claimed may contain an indication that the designation of that State is not made, provided that the designated Office notifies the International Bureau by January 5, 2006, that this paragraph shall apply in respect of designations of that State and that the notification is still in force on the international filing date. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

4.10 to 4.18 [No change]

Rule 13bis
Inventions Relating to Biological Material

13bis.1 to 13bis.3 [No change]

13bis.4 *References: Time Limit for Furnishing Indications*

(a) to (c) [No change]

(d) The International Bureau shall notify the applicant of the date on which it received any indication furnished under paragraph (a), and:

(i) if the indication was received before the technical preparations for international publication have been completed, publish the indication furnished under paragraph (a), and an indication of the date of receipt, together with the international application;

(ii) [No change]

13bis.5 to 13bis.7 [No change]

PŘEKLAD

**Změny Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci,
přijaté dne 5. října 2005****Pravidlo 4
Žádost (Obsah)**

4.1 až 4.8 [Žádná změna]

4.9 *Určení států; druhy ochrany; národní a regionální patenty*

(a) [Žádná změna]

(b) Nehledě na odstavec (a)(i), jestliže ke dni 5. října 2005 národní zákonodárství smluvního státu uvádí, že podání mezinárodní přihlášky, která obsahuje určení tohoto státu a uplatňuje prioritu dřívější národní přihlášky mající účinek v tomto státě, bude mít za následek, že dřívější národní přihláška přestane mít účinek se stejnými důsledky, jako je vzetí zpět dřívější národní přihlášky, může žádost, ve které je uplatňována priorita dřívější národní přihlášky podané v tomto státě, obsahovat údaj, že určení tohoto státu není učiněno, za předpokladu, že určený úřad informuje Mezinárodní úřad do 5. ledna 2006, že tento odstavec platí vzhledem k určení tohoto státu, a že toto oznámení je stále platné k datu mezinárodního podání. Obdržené informace budou ihned zveřejněny Mezinárodním úřadem ve Věstníku.

4.10 až 4.18 [Žádná změna]

**Pravidlo 3bis
Vynálezy týkající se biologických materiálů**

13bis.1 až 13bis.3 [Žádná změna]

13bis.4 Odkazy: lhůta pro poskytnutí údajů

(a) až (c) [Žádná změna]

(d) Mezinárodní úřad oznámí přihlašovatelům datum, kdy obdržel každý údaj předložený podle odstavce (a), a:

(i) jestliže údaj obdržel před ukončením technických příprav pro mezinárodní zveřejnění, zveřejní údaj předložený podle odstavce (a) a údaj o datu přijetí spolu s mezinárodní přihláškou;

(ii) [Žádná změna]

13bis.5 až 13bis.7 [Žádná změna]

Rule 26bis
Correction or Addition of Priority Claim

26bis.1 [No change]

26bis.2 *Invitation to Correct Defects in Priority Claims*

(a) and (b) [No change]

(c) Where the receiving Office or the International Bureau has made a declaration under paragraph (b), the International Bureau shall, upon request made by the applicant and received by the International Bureau prior to the completion of the technical preparations for international publication, and subject to the payment of a special fee whose amount shall be fixed in the Administrative Instructions, publish, together with the international application, information concerning the priority claim which was considered not to have been made. A copy of that request shall be included in the communication under Article 20 where the international application is not published by virtue of Article 64(3).

Rule 47
Communication to Designated Offices

47.1 *Procedure*

(a) and (a-bis) [No change]

(a-ter) [Deleted]

(b) to (e) [No change]

47.2 to 47.4 [No change]

Rule 48
International Publication

48.1 *Form and Means*

The form in which and the means by which international applications are published shall be governed by the Administrative Instructions.

48.2 *Contents*

(a) The publication of the international application shall contain:

(i) a standardized front page;

(ii) the description;

(iii) the claims;

(iv) the drawings, if any;

(v) subject to paragraph (g), the international search report or the declaration under Article 17(2)(a);

Pravidlo 26bis
Oprava nebo dodatečné uplatnění priority

26bis.1 [Žádná změna]

26bis.2 *Výzva k opravě nedostatků v uplatnění priority*

(a) a (b) [Žádná změna]

(c) Vydá-li přijímací úřad nebo Mezinárodní úřad usnesení podle odstavce (b), Mezinárodní úřad na žádost přihlašovatele, obdrží-li ji před ukončením technických příprav na mezinárodní zveřejnění, a po zaplacení zvláštního poplatku, jehož výše je dána Administrativní směrnicí, zveřejní spolu s mezinárodní přihláškou oznámení týkající se uplatnění priority, které se považuje za neprovedené. Kopie této žádosti bude obsažena v postoupení podle článku 20, není-li mezinárodní přihláška zveřejněna z důvodů uvedených v článku 64(3).

Pravidlo 47
Postoupení určeným úřadům

47.1 *Postup*

(a) a (*a-bis*) [Žádná změna]

(*a-ter*) [Zrušeno]

(b) až (e) [Žádná změna]

47.2 až 47.7 [Žádná změna]

Pravidlo 48
Mezinárodní zveřejnění

48.1 *Forma a způsoby*

Forma, ve které, a způsoby, jakými se zveřejní mezinárodní přihlášky, se řídí Administrativní směrnicí.

48.2 *Obsah*

(a) Zveřejnění mezinárodní přihlášky musí obsahovat:

- (i) normalizovanou titulní stranu;
- (ii) popis;
- (iii) nároky;
- (iv) případné výkresy;
- (v) s výhradou odstavce (g) mezinárodní rešeršní zprávu nebo usnesení podle článku 17 (2)(a);

(vi) any statement filed under Article 19(1), unless the International Bureau finds that the statement does not comply with the provisions of Rule 46.4;

(vii) any request for rectification referred to in the third sentence of Rule 91.1(f);

(viii) the indications in relation to deposited biological material furnished under Rule 13*bis* separately from the description, together with an indication of the date on which the International Bureau received such indications;

(ix) any information concerning a priority claim considered not to have been made under Rule 26*bis*.2(b), the publication of which is requested under Rule 26*bis*.2(c);

(x) any declaration referred to in Rule 4.17, and any correction thereof under Rule 26*ter*.1, which was received by the International Bureau before the expiration of the time limit under Rule 26*ter*.1.

(b) to (e) [No change]

(f) If the claims have been amended under Article 19, the publication of the international application shall contain the full text of the claims both as filed and as amended. Any statement referred to in Article 19(1) shall be included as well, unless the International Bureau finds that the statement does not comply with the provisions of Rule 46.4. The date of receipt of the amended claims by the International Bureau shall be indicated.

(g) If, at the time of the completion of the technical preparations for international publication, the international search report is not yet available, the front page shall contain an indication to the effect that that report was not available and that the international search report (when it becomes available) will be separately published together with a revised front page.

(h) If, at the time of the completion of the technical preparations for international publication, the time limit for amending the claims under Article 19 has not expired, the front page shall refer to that fact and indicate that, should the claims be amended under Article 19, then, promptly after receipt by the International Bureau of such amendments within the time limit under Rule 46.1, the full text of the claims as amended will be published together with a revised front page. If a statement under Article 19(1) has been filed, that statement shall be published as well, unless the International Bureau finds that the statement does not comply with the provisions of Rule 46.4.

(i) [Deleted]

48.3 *Languages of Publication*

(a) If the international application is filed in Arabic, Chinese, English, French, German, Japanese, Russian or Spanish ("languages of publication"), that application shall be published in the language in which it was filed.

(b) and (c) [No change]

48.4 to 48.6 [No change]

- (vi) sdělení podané podle článku 19(1), pokud Mezinárodní úřad neshledá, že sdělení není v souladu s ustanoveními pravidla 46.4;
 - (vii) každou žádost o opravu podle třetí věty pravidla 91.1(f);
 - (viii) údaje týkající se uloženého biologického materiálu předložené podle pravidla 13*bis* odděleně od popisu, spolu s uvedením data, kdy Mezinárodní úřad takové údaje obdržel;
 - (ix) každé oznámení týkající se uplatnění priority, které se považuje za neprovedené podle pravidla 26*bis*.2(b), jehož zveřejnění se požaduje podle pravidla 26*bis*.2(c);
 - (x) každé prohlášení podle pravidla 4.17 a každou jeho opravu podle pravidla 26*ter*.1, které Mezinárodní úřad obdržel před uplynutím lhůty podle pravidla 26*ter*.1.
- (b) až (e) [Žádná změna]
- (f) Byly-li nároky upraveny podle článku 19, obsahuje zveřejnění mezinárodní přihlášky celý text podaných i upravených nároků. Uvedeno bude i sdělení podle článku 19(1), pokud Mezinárodní úřad neshledá, že toto sdělení není v souladu s ustanoveními pravidla 46.4. Uvede se též datum, kdy upravené nároky došly Mezinárodnímu úřadu.
- (g) Není-li v době dokončení technických příprav mezinárodního zveřejnění ještě k dispozici mezinárodní rešeršní zpráva, bude titulní strana obsahovat údaj o tom, že zpráva nebyla k dispozici a že mezinárodní rešeršní zpráva (až bude k dispozici) bude zveřejněna samostatně spolu s opravenou titulní stranou.
- (h) Neuplynula-li v době dokončení technických příprav mezinárodního zveřejnění ještě lhůta pro úpravu nároků podle článku 19, uvede se tato skutečnost na titulní straně s tím, že v případě úprav nároků podle článku 19 bude bez odkladu po přijetí těchto úprav Mezinárodním úřadem ve lhůtě podle pravidla 46.1 zveřejněn úplný text nároků, jak byly upraveny, spolu s opravenou titulní stranou. Jestliže bylo předloženo sdělení podle článku 19(1), toto sdělení bude rovněž zveřejněno, pokud Mezinárodní úřad neshledá, že sdělení není v souladu s ustanoveními pravidla 46.4.
- (i) [Zrušeno]
- 48.3 *Jazyky zveřejnění*
- (a) Je-li mezinárodní přihláška podána v arabštině, čínštině, angličtině, francouzštině, němčině, japonštině, ruštině nebo španělštině („jazyky zveřejnění“), zveřejní se přihláška v jazyce, ve kterém byla podána.
- (b) a (c) [Žádná změna]
- 48.4 až 48.6 [Žádná změna]

Rule 86

The Gazette

86.1 Contents

The Gazette referred to in Article 55(4) shall contain:

(i) for each published international application, the data specified by the Administrative Instructions taken from the front page of the publication of the international application, the drawing (if any) appearing on the said front page, and the abstract;

(ii) the schedule of all fees payable to the receiving Offices, the International Bureau, and the International Searching and Preliminary Examining Authorities;

(iii) notices the publication of which is required under the Treaty or these Regulations;

(iv) information, if and to the extent furnished to the International Bureau by the designated or elected Offices, on the question whether the requirements provided for in Articles 22 or 39 have been complied with in respect of the international applications designating or electing the Office concerned;

(v) [No change]

86.2 Languages; Form and Means of Publication; Timing

(a) The Gazette shall be published in English and French at the same time. The translations shall be ensured by the International Bureau in English and French.

(b) [No change]

(c) The form in which and the means by which the Gazette is published shall be governed by the Administrative Instructions.

(d) The International Bureau shall ensure that, for each published international application, the information referred to in Rule 86.1(i) is published in the Gazette on, or as soon as possible after, the date of publication of the international application.

86.3 to 86.6 [No change]

Rule 87

Communication of Publications

87.1 Communication of Publications on Request

The International Bureau shall communicate, free of charge, every published international application, the Gazette and any other publication of general interest published by the International Bureau in connection with the Treaty or these Regulations, to International Searching Authorities, International Preliminary Examining Authorities and national Offices upon request by the Authority or Office concerned. Further details concerning the form in which and the means by which publications are communicated shall be governed by the Administrative Instructions.

Pravidlo 86**Věstník****86.1 Obsah**

Věstník uvedený v článku 55(4) obsahuje:

- (i) pro každou zveřejněnou mezinárodní přihlášku údaje stanovené Administrativní směrnicí převzaté z titulní strany zveřejnění mezinárodní přihlášky, případně výkres z uvedené titulní strany a anotaci;
- (ii) sazebník všech poplatků, které se platí přijímacím úřadům, Mezinárodnímu úřadu, orgánům pro mezinárodní rešerši a orgánům pro mezinárodní předběžný průzkum;
- (iii) oznámení, jejichž uveřejnění se vyžaduje podle Smlouvy nebo Prováděcího předpisu;
- (iv) informace od určených nebo zvolených úřadů, pokud Mezinárodnímu úřadu dojdou, a v rozsahu, v jakém mu dojdou, o tom, zda byly splněny požadavky článků 22 nebo 39, pokud jde o mezinárodní přihlášky obsahující určení nebo volbu příslušného úřadu;
- (v) [Žádná změna]

86.2 Jazyky; forma a způsoby zveřejnění; načasování

(a) Věstník bude vycházet v angličtině a francouzštině ve stejnou dobu. Překlady v angličtině a francouzštině budou zajištěny Mezinárodním úřadem.

(b) [Žádná změna]

(c) Forma, ve které, a způsoby, jakými je Věstník vydáván, se řídí Administrativní směrnicí.

(d) Mezinárodní úřad zajistí, že u každé zveřejněné mezinárodní přihlášky jsou informace podle pravidla 86.1(i) zveřejněny ve Věstníku k datu, nebo co nejdříve po datu zveřejnění mezinárodní přihlášky.

86.3 až 86.6 [Žádná změna]

Pravidlo 87**Sdělení publikací****87.1 Sdělení publikací na požádání**

Mezinárodní úřad bezplatně sdělí na žádost orgánů pro mezinárodní rešerši, orgánů pro mezinárodní předběžný průzkum a národních úřadů, jichž se to týká, každou zveřejněnou mezinárodní přihlášku, Věstník a každou jinou publikaci obecného dosahu, kterou vydal Mezinárodní úřad v souvislosti se Smlouvou a Prováděcím předpisem. Další podrobnosti týkající se formy, ve které, a způsobů, jakými jsou publikace sdělovány, se řídí Administrativní směrnicí.

87.2 [Deleted]

Rule 91
Obvious Errors in Documents

91.1 *Rectification*

(a) to (e) [No change]

(f) Any authority which authorizes or refuses any rectification shall promptly notify the applicant of the authorization or refusal and, in the case of refusal, of the reasons therefor. The authority which authorizes a rectification shall promptly notify the International Bureau accordingly. Where the authorization of the rectification was refused, the International Bureau shall, upon request made by the applicant prior to the time relevant under paragraph (g-bis), (g-ter) or (g-quater) and subject to the payment of a special fee whose amount shall be fixed in the Administrative Instructions, publish the request for rectification together with the international application. A copy of the request for rectification shall be included in the communication under Article 20 where the international application is not published by virtue of Article 64(3).

(g) to (g-quater) [No change]

87.2 [Zrušeno]

Pravidlo 91
Zjevné omyly v dokladech

91.1 *Náprava*

(a) až (e) [Žádná změna]

(f) Orgán, který schválí nebo odmítne nápravu, to bez odkladu oznámí přihlašovatelovi a v případě odmítnutí uvede důvody. Orgán, který nápravu schválí, to bez odkladu oznámí Mezinárodnímu úřadu. Došlo-li k odmítnutí nápravy, Mezinárodní úřad zveřejní žádost o nápravu spolu s mezinárodní přihláškou na žádost přihlašovatele, podanou v rozhodném období podle odstavců (g-*bis*), (g-*ter*) nebo (g-*quater*), za předpokladu, že bude zaplacen zvláštní poplatek, jehož výši stanoví Administrativní směrnice. Kopie žádosti o nápravu se přiloží k postoupení podle článku 20, pokud se mezinárodní přihláška nezveřejňuje na základě článku 64(3).

(g) až (g-*quater*) [Žádná změna]



ISSN 1801-0393

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 287, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, fax: 519 321 417, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2006 činí 1500,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 519 305 176, 516 205 174, 519 205 174, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 207, 519 305 207, objednávky-knihkupci – 516 205 161, 519 305 161, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej** – **Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 432 244; **Hradec Králové:** TECHNOR, Wonkova 432; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihárství – Příbíkova, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdík, Lidická 69, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Týcho, Ostružnická 3, Knihkupectví SEVT, a. s., Ostružnická 10; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Denisova 1; **Otrokovice:** Ing. Kuččík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEC, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** TYPOS, a. s., Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Lábkova pav. č. 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** Dům učebnic a knih Černá Labuť, Na Poříčí 25, FIŠER-KLEMENTINUM, Karlova 1, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 2:** ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům), SEVT a. s., Slezská 126/6; **Praha 4:** SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 5:** SEVT, a. s., E. Peškové 14; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; **Praha 7:** MONITOR CZ, s. r. o., V háji 6, tel.: 272 735 797; **Praha 8:** JASIPA, Zenklova 60, Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po – pá 7 – 12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190; **Přerov:** Odborné knihkupectví, Bartošova 9, Jana Honková – YAH0-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel.: 352 303 402; **Šumperk:** Knihkupectví D & G, Hlavní tř. 23; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Budějovická 928; **Teplíce:** Knihkupectví L & N, Masarykova 15; **Trutnov:** Galerie ALFA, Bulharská 58; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Kartoony, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírky zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírky, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklama:** informace na tel. číslech 516 205 174, 519 305 174. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.